

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 21 november 2006

Nr 995—1005

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
995	Lag om system för inkassering av elektroniska vägtullar .....	2757
996	Lag om ändring av 2 § i lagen om apoteksavgift .....	2759
997	Lag om ändring av 2 § i lagen om vårdbidrag för barn .....	2760
998	Lag om ändring av 2 § i lagen om handikappbidrag .....	2761
999	Lag om ändring av 30 a § i folkpensionslagen .....	2762
1000	Lag om maximibeloppet av de boendekostnader som godkänns vid fastställande av bostadsbidrag för pensionstagare 2007 .....	2763
1001	Statsrådets förordning om intäktsgrunderna vid beskattningen av inkomster som erhållits av rensköttsel .....	2764
1001	Statsrådets förordning om intäktsgrunderna vid beskattningen av inkomster som erhållits av rensköttsel (Översättning till samiska) .....	2766
1002	Statsrådets förordning om ändring av 5 § i statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2006 .....	2768
1003	Statsrådets förordning om ändring av 13 § i statsrådets förordning om nordligt stöd 2006 ..	2769
1004	Kommunikationsministeriets förordning om ändring av kommunikationsministeriets förordning om vissa av Kommunikationsverkets avgifter .....	2771
1005	Kommunikationsministeriets förordning om ändring av 17 § i trafikministeriets beslut om ändring av bilars konstruktion .....	2772

## Nr 995

### Lag

#### om system för inkassering av elektroniska vägtullar

Given i Helsingfors den 17 november 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

*Lagens syfte*

I denna lag bestäms om de villkor för system för inkassering av elektroniska vägtullar som är nödvändiga för att säkerställa driftskompatibilitet mellan dessa system i Europeiska gemenskapen.

2 §

*Lagens tillämpningsområde*

Denna lag tillämpas på sådana system för inkassering av elektroniska vägtullar som kräver installation eller montering av elektroteknisk utrustning vid fordon.

Med elektronisk vägtull avses automatisk

RP 109/2006  
KoUB 17/2006  
RSv 135/2006

149—2006

895029

inkassering av en avgift. I systemet identifieras fordonet elektroniskt för inkassering av avgiften.

Denna lag gäller inte sådana system för inkassering av vägtullar där inkasseringen av vägtullar inte sker automatiskt eller där fordonet inte förses med någon särskild elektroteknisk utrustning som ingår i systemet. Denna lag gäller inte heller små och lokala system för inkassering av vägtullar.

### 3 §

#### *Tekniska specifikationer för system för inkassering av elektroniska vägtullar*

Systemen för inkassering av elektroniska vägtullar skall grunda sig på en av eller en kombination av följande tekniker:

- 1) satellitbaserad positionsbestämning (GNSS),
- 2) mobilkommunikation enligt GSM/GPRS-standarden,
- 3) mikrovågsteknik med frekvensen 5,8 GHz.

Helsingfors den 17 november 2006

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

### 4 §

#### *Identifiering av det europeiska systemet för inkassering av elektroniska vägtullar*

Det europeiska systemet för inkassering av elektroniska vägtullar grundar sig på de element som uppräknas i bilagan till Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/52/EG om driftskompatibilitet mellan elektroniska vägtullsystem i gemenskapen.

Genom förordning av statsrådet kan närmare bestämmelser utfärdas om de tekniska villkor eller villkor avseende förfarandet som ingår i bilagan till det i 1 mom. nämnda direktivet och som det elektroniska vägtullsystemet skall uppfylla.

### 5 §

#### *Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 december 2006.

Minister *Antti Kalliomäki*

## Nr 996

## Lag

## om ändring av 2 § i lagen om apoteksavgift

Given i Helsingfors den 17 november 2006

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 21 februari 1946 om apoteksavgift (148/1946) 2 §, sådan den lyder  
i lag 1166/2005, som följer:

2 §					
Apoteksavgiften fastställs enligt omsättningsgrupper på följande sätt:					
Apotekets omsättning	Apoteksavgiften vid omsättningens nedre gräns	Avgiftsprocent för omsättning som överstiger den nedre gränsen	Apoteksavgiften fastställs i fulla euro. En apoteksavgift som är mindre än fem euro tas inte ut.		
€	€		_____		
719 076—	838 521	—	6		
838 521—	1 078 215	7 167	7	Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.	
1 078 215—	1 317 640	23 945	8	Lagen tillämpas första gången på den apoteksavgift som fastställs på basis av apoteksrelsens omsättning 2006.	
1 317 640—	1 678 108	43 099	9		
1 678 108—	2 156 427	75 541	9,5		
2 156 427—	2 636 078	120 982	10		

Helsingfors den 17 november 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Nr 997

## Lag

### om ändring av 2 § i lagen om vårdbidrag för barn

Given i Helsingfors den 17 november 2006

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 4 juli 1969 om vårdbidrag för barn (444/1969) 2 § 3 mom., sådant  
det lyder i lag 730/2001, som följer:

#### 2 §

Är det i 1 mom. nämnda behovet av vård  
och rehabilitering, jämte därav föranledd  
belastning, synnerligen stort, betalas i vård-  
bidrag 335,69 euro per månad.

ansökan vårdbidraget för en person som får  
specialvårdbidrag för barn så att det över-  
ensstämmer med denna lag. På begäran ges  
ett beslut om ändring av bidraget.

Det belopp som anges i denna lag mot-  
svarar det poängtal för folkpensionsindexet  
enligt vilket beloppet av de folkpensioner som  
betalts ut i januari 2001 har beräknats.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.  
När denna lag träder i kraft ändras utan

Åtgärder som verkställigheten av lagen  
förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 17 november 2006

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*



Nr 999

**L a g****om ändring av 30 a § i folkpensionslagen**

Given i Helsingfors den 17 november 2006

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i folkpensionslagen av den 8 juni 1956 (347/1956) 30 a § 1 mom. 1 punkten, sådan den lyder i lag 724/2001, som följer:

## 30 a §

Till en person vars funktionsförmåga på grund av sjukdom eller skada kan bedömas vara nedsatt åtminstone ett år utan avbrott och som antingen har fyllt 65 år eller får invaliditetspension enligt denna lag, full invalidpension eller individuell förtidspension enligt de lagar som nämns i 8 § 4 mom. lagen om pension för arbetstagare eller någon annan motsvarande pension på grundval av ett arbets- eller tjänsteförhållande eller invalidpension eller individuell förtidspension enligt lagen om pension för riksdagsmän (329/1967) eller lagen om medlems av statsrådet rätt till pension och om familjepension efter honom (870/1977) eller särskilt stöd på grundval av arbetsoförmåga enligt lagen om särskilt stöd till invandrare (1192/2002), betalas i ersättning för behövlig vård och service eller särskilda kostnader vårdbidrag för pensionsstagare, som

1) om han eller hon är i behov av ständig vård och tillsyn eller sjukdomen eller skadan vållar honom eller henne synnerligen betydande särskilda kostnader, utgör 3 138,84 euro om året,

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

När denna lag träder i kraft ändras utan ansökan vårdbidraget för en person som får specialvårdbidrag för pensionstagare så att det överensstämmer med denna lag. På begäran ges ett beslut om ändring av bidraget.

Det belopp som anges i denna lag motsvarar det poängtal för folkpensionsindexet enligt vilket beloppet av de folkpensioner som betalts ut i januari 2001 har beräknats.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 17 november 2006

**Republikens President****TARJA HALONEN**Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Nr 1000

**L a g****om maximibeloppet av de boendekostnader som godkänns vid fastställande av bostadsbidrag för pensionstagare 2007**

Given i Helsingfors den 17 november 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

<p>1 §</p> <p>Utan hinder av vad som bestäms i 3 och 13 § i lagen om bostadsbidrag för pensionstagare (591/1978) är maximibeloppet av de boendekostnader som godkänns vid fastställande av bostadsbidrag för pensionstagare 2007 följande belopp per år, beroende på bostadens läge:</p>	<p>vola, Kuopio, Kyrkslätt, Lahtis, Lojo, Nurmijärvi, Reso, Riihimäki, Rovaniemi, Seinäjoki, Sibbo, Tammerfors, Tavastehus, Träskända, Tusby, Uleåborg, Vasa, Vichtis, Villmanstrand eller Åbo</p>	<p>5 406</p>
	<p>Övriga kommuner</p>	<p>4 742</p>

<b>Bostaden belägen i</b>	<b>euro/år</b>
Esbo, Grankulla, Helsingfors eller Vanda	5 878
Björneborg, Borgå, Hyvinge, Joensuu, Jyväskylä, Kervo, Kou-	

2 §

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 17 november 2006

**Republikens President****TARJA HALONEN**Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

## Nr 1001

## Statsrådets förordning

## om intäktsgrunderna vid beskattningen av inkomster som erhållits av renskötsel

Given i Helsingfors den 16 november 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, föreskrivs med stöd av 44 § 4 mom. inkomstskattelagen av den 30 december 1992 (1535/1992)

sådant detta lagrum lyder i lag 1565/1995:

1 §		Renbeteslag	Värdet av nettointäkten för varje över ett år gammal ren, euro
Värden av nettointäkten för varje över ett år gammal ren är följande:			
Renbeteslag	Värdet av nettointäkten för varje över ett år gammal ren, euro		
<i>Uleåborgs län</i>			
Alakitka .....	15,04	Kolari .....	2,00
Halla .....	2,00	Kuivasalmi .....	2,00
Hossa-Irni .....	22,57	Kuukas .....	2,00
Ikonen .....	3,56	Kyrö .....	3,07
Jokijärvi .....	6,97	Käsivarsi .....	4,44
Kallioluoma .....	2,00	Lappi .....	8,15
Kiiminki-Kollaja .....	2,00	Lohijärvi .....	2,00
Näljänkä .....	2,00	Muddusjärvi .....	5,79
Oijärvi .....	2,00	Muonio .....	11,05
Oivanki .....	4,02	Muotkatunturi .....	8,70
Pintamo .....	24,40	Mäntyjärvi .....	2,00
Pudasjärven Livo .....	2,00	Narkaus .....	6,76
Pudasjärvi .....	2,00	Niemelä .....	2,00
Taivalkoski .....	16,68	Näkkälä .....	2,00
		Näätämo .....	2,71
		Orajärvi .....	5,32
		Oraniemi .....	2,00
		Paatsjoki .....	23,56
		Paistunturi .....	20,76
		Palojärvi .....	11,83
		Pohjois-Salla .....	7,16
		Poikajärvi .....	17,76
		Posion Livo .....	22,03
		Pyhä-Kallio .....	17,27
		Salla .....	8,94
		Sallivaara .....	7,82
		Sattasniemi .....	2,00
		Syväjärvi .....	2,00
		Timisjärvi .....	14,37
		Tolva .....	2,00
		Vanttaus .....	3,01
		Vätsäri .....	11,60
<i>Lapplands län</i>			
Akanlahti .....	4,83		
Alakylä .....	2,00		
Hammastunturi .....	8,35		
Hirvasniemi .....	10,69		
Isosydänmaa .....	6,28		
Ivalo .....	13,66		
Jääskö .....	8,71		
Kaldoaivi .....	17,23		
Kemin-Sompio .....	23,54		



Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007 och den tillämpas vid beskattningen för år 2006.

Helsingfors den 16 november 2006

Minister *Susanna Huovinen*

Konsultativ tjänsteman Merja Taipalus

## Stáhtaráđi ásahus

### buvttadanákkain, mat čuvvojuvvojit boazodoalldietnasiid vearuhas

Addojuvvon Helssegis skábmamánu 16 beaivve 2006

Stáhtaráđi mearrádusa mielde, mii lea dahkkojuvvon Ruhtadoalloministeriija árvalusa vuodul,  
*mearriduvvo* juovlamánu 30. beaivve 1992 addojuvvon dienasvearrolága (1535/1992) 44 §:a 4 momeantta vuodul,  
 dakkárin go dat lea lágas 1565/1995:

1 §		Bálggus	Buhtes buvttadeami ruhtaárvu jagi boarráset bohcco nammii, euro
Buhtes buhtadeami ruhtaárvu jagi boarráset bohcco nammii leat čuovvovaččat:	Bálggus	Buhtes buvttadeami ruhtaárvu jagi boarráset bohcco nammii, euro	Buhtes buvttadeami ruhtaárvu jagi boarráset bohcco nammii, euro
<i>Oulu leatna</i>			
Alakitka.....	15,04	Hirvasniemi .....	10,69
Halla.....	2,00	Isosydänmaa .....	6,28
Hossa-Irni .....	22,57	Jääskö .....	8,71
Ikonen .....	3,56	Kemi-Sompio .....	23,54
Jokijärvi .....	6,97	Kolari.....	2,00
Kallioluoma .....	2,00	Kuivasalmi.....	2,00
Kiiminki-Kollaja.....	2,00	Kuukas.....	2,00
Näljänkä .....	2,00	Kyrö.....	3,07
Oijärvi .....	2,00	Lohijärvi .....	2,00
Oivanki .....	4,02	Muoná.....	11,05
Pintamo .....	24,40	Muotkeduottar .....	8,70
Pudasjärvi Livo .....	2,00	Muttošnjávri .....	5,79
Pudasjärvi .....	2,00	Mäntyjärvi .....	2,00
Taivalkoski .....	16,68	Narkaus.....	6,76
<i>Lappi leatna</i>			
Akanlahti.....	4,83	Neakkela.....	2,00
Alakylä.....	2,00	Niemelä.....	2,00
Avvil .....	13,66	Njávđán.....	2,71
Báhčaveadji.....	23,56	Orajärvi.....	5,32
Báišduottar .....	20,76	Oraniemi .....	2,00
Bálojávri .....	11,83	Pohjois-Salla.....	7,16
Bátneđuottar.....	8,35	Poikajärvi.....	17,76
Gálddoaivi.....	17,23	Posio Livo.....	22,03
Giehtaruhtas.....	4,44	Pyhä-Kallio.....	17,27
		Salla .....	8,94
		Sattasniemi .....	2,00
		Sálevárri.....	7,82
		Sámi bálggus .....	8,15
		Syvjäjärvi.....	2,00
		Timisjärvi .....	14,37
		Tolva.....	2,00
		Vanttaus.....	3,01
		Váhčir .....	11,60

2 §  
Dát áshus boahdá fápmui odđajagimánu 1. beivve 2007, ja dat heivehuvvo dan vearuhusas, mii doaimmahuvvo jagis 2006.

Helssegis skábmamánu 16 beivve 2006

Ministtar *Susanna Huovinen*

Ráđđádalli virgeolmmoš Merja Taipalus

## Nr 1002

## Statsrådets förordning

## om ändring av 5 § i statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2006

Given i Helsingfors den 16 november 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 19 januari 2006 om nationellt stöd till södra Finland 2006 (28/2006) 5 § som följer:

## 5 §

*Stöd som betalas per djurenhet*

Husdjursstöd per djurenhet beviljas utgående från antalet husdjur som varit i sökandens eller sökandens familjemedlems besittning vid den tidpunkt på basis av vilken stödet fastställs. Med den tidpunkt på basis av vilken stödet fastställs avses räkningsdag eller någon annan period på basis av vilken stödet fastställs.

Djurantalet omräknas till djurenheter i enlighet med koefficienterna i bilaga 3.

Stöd beviljas till högst följande belopp:

<b>Stödregionerna A och B</b>	euro/djurenhet
Dikor och dikokvigor .....	80
Tjurar .....	208
Tackor .....	197
Hongetter .....	197
Hästar .....	209
Svin	
Suggor och galtar .....	206
Slaktsvin och unga avelssvin .....	206
Höonor, inklusive moderhönor .....	203
Köttfjäderfän	
Broilrar och moderdjur av köttfjäderfän .....	191
Övriga köttfjäderfän .....	191

Helsingfors den 16 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

I skärgårdsområdena i regionerna A och B beviljas tilläggsstöd till högst följande belopp:

<b>Yttre skärgården</b>	euro/djurenhet
Dikor, dikokvigor och mjölkkor .....	220
Övriga nötkreatur .....	391
Tackor .....	391
Slaktsvin .....	25
Höonor, inklusive moderhönor .....	39

<b>Inre skärgården</b>	euro/djurenhet
Nötkreatur och tackor .....	218

<b>Fasta Åland</b>	euro/djurenhet
Nötkreatur, fränsett di- och mjölkkor samt dikokvigor .....	50
Tackor .....	52
Slaktsvin .....	10
Höonor, inklusive moderhönor .....	39

Denna förordning träder i kraft den 22 november 2006.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör *Esa Hiiva*

## Nr 1003

## Statsrådets förordning

## om ändring av 13 § i statsrådets förordning om nordligt stöd 2006

Given i Helsingfors den 16 november 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 19 januari 2006 om nordligt stöd 2006 (29/2006) 13 § som följer:

## 13 §

*Stöd som betalas per djurenhet*

Husdjursstöd per djurenhet beviljas utgående från antalet husdjur som varit i sökandens eller sökandens familjemedlems besittning vid den tidpunkt på basis av vilken stö-

det fastställs. Med den tidpunkt på basis av vilken stödet fastställs avses räkningsdag eller någon annan period på basis av vilken stödet fastställs.

Djurantalet omräknas till djurenheter i enlighet med koefficienterna i bilaga 4.

Stöd per djurenhet beviljas till högst de belopp som anges i följande tabell:

## Stödregionen/stöd i euro

	C1	C2	C2p *)	C3 P1,P2	C3 P3,P4	C4 P4	C4 P5
Dikor och dikokvigor	296	296	372	447	447	632	632
Tjurar	417	425	501	577	577	762	762
Tackor	399	407	483	948	1049	1234	1234
Hongetter	326	334	351	565	606	638	738
Hästar	390	390	420	390	390	420	420
Svin							
Suggor och galtar	293	253	296	296	296	296	296
Slaktsvin och unga avelssvin	293	253	296	296	296	296	296
Hönor, inklusive moderhönor	279	242	292	359	359	359	359
Köttfjäderfän							
Broilrar och moder- djur av köttfjäderfän	262	231	283	283	283	283	283
Övriga köttfjäderfän	262	231	283	283	283	283	283

\*) C2p = C2 norr och skärgården

**Stödregioner/stödenhetskoefficient**

	<b>C1</b>	<b>C2</b>	<b>C2p *)</b>	<b>C3 P1,P2</b>	<b>C3 P3,P4</b>	<b>C4 P4</b>	<b>C4 P5</b>
Dikor och dikokvigor	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Tjurar	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Tackor	1,00	1,00	1,00	0,80	0,80	0,85	0,85
Hongetter	1,00	1,00	1,00	0,80	0,80	0,85	0,85
Hästar	0,73	0,73	0,63	0,73	0,73	0,63	0,63
Svin							
Suggor och galtar	0,73	0,85	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Slaktsvin och unga avelssvin	0,73	0,85	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Höonor inklusive moderhönor	0,73	0,85	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Köttfjäderfän							
Broilrar och moder- djur av köttfjäderfän	0,73	0,85	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Övriga köttfjäderfän	0,73	0,85	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00

\*) C2p = C2 norr och skärgården

—————  
Denna förordning träder i kraft den 22 november 2006.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 16 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör *Esa Hiiva*

Nr 1004

**Kommunikationsministeriets förordning**  
**om ändring av kommunikationsministeriets förordning om vissa av Kommunikations-**  
**verkets avgifter**

Given i Helsingfors den 14 november 2006

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut  
*fogas* till 4 § i kommunikationsministeriets förordning av den 21 december 2005 om vissa  
av Kommunikationsverkets avgifter (1175/2005) ett nytt 3 mom. som följer:

4 §

Kommunikationsverket kan ta ut en avgift  
som motsvarar självkostnadsvärdet för pre-  
stationen vid producerandet av sådana tjänster  
som avses i 1 § 3 mom. i statsrådets för-  
ordning om kommunikationsförvaltningen  
(60/2004) när det har sådan faktisk ensamrätt  
att producera dessa tjänster som avses i 7 §  
2 mom. i lagen om grunderna för avgifter till  
staten (150/1992). Övriga tjänster som avses

i 1 § 3 mom. i statsrådets förordning om  
kommunikationsförvaltningen prissätts enligt  
företagsekonomiska grunder.

Denna förordning träder i kraft den 1  
december 2006.

Åtgärder som verkställigheten av förord-  
ningen förutsätter får vidtas innan förord-  
ningen träder i kraft.

Helsingfors den 14 november 2006

Kommunikationsminister *Susanna Huovinen*

Konsultativ tjänsteman Kirsi Miettinen

## Nr 1005

**Kommunikationsministeriets förordning  
om ändring av 17 § i trafikministeriets beslut om ändring av bilars konstruktion**

Given i Helsingfors den 14 november 2006

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut  
*ändras* i trafikministeriets beslut av den 23 oktober 1998 om ändring av bilars konstruktion  
(779/1998) 17 § 3 mom. som följer:

## 17 §

*Stötfångare samt underkörnings- och sidoskydd*

och om ändring av rådets direktiv  
70/156/EG, nedan *frontskyddsdirektivet*.

1. Denna förordning träder i kraft den 21 november 2006.

3. Främre stötfångare för fordon i kategori  $N_1$  och fordon med en totalmassa på högst 3,5 ton i kategori  $M_1$  får kompletteras eller ersättas med viltfångare eller annat frontskydd endast, om viltfångaren eller frontskyddet har typgodkänts enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/66/EG om användningen av frontskydd på motorfordon

2. Utan hinder av denna förordning är det på fordon i kategori  $N_1G$  och på fordon med en totalmassa på högst 3,5 ton i kategori  $M_1G$  tillåtet att komplettera eller ersätta stötfångare med sådana viltfångare eller andra frontskydd som inte är typgodkända enligt frontskyddsdirektivet till den 24 maj 2007 med iakttagande av de krav som gällde vid ikraftträdandet av denna förordning.

Helsingfors den 14 november 2006

Kommunikationsminister *Susanna Huovinen*

Trafikråd, ledande sakkunnig Kari Saari